



١٦٣/١٠٥/١/٣٣٠

تقرير مدقق الحسابات

السادة مساهمي شركة البحار العربية للتأمين

"المساهمة العامة المحدودة"

عمان - الأردن

Fr - ARSI - ١٤/٤/٢٠٠٤

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة لشركة البحار العربية للتأمين (شركة مساهمة عامة محدودة) للسنتين المنتهيتين كما في ٣١/كانون الأول / ٢٠٠٣ و ٢٠٠٢ وبيان الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين بذلك التاريخ ، إن إعداد البيانات المالية هي من مسؤولية إدارة الشركة ، وإن مسؤولتنا هي إبداء الرأي فيها استناداً لأعمال التدقيق التي قمنا بها وإلى ما حصلنا عليه من معلومات رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا .

لقد تم تدقيقنا لهذه البيانات وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تتطلب بأن يكون الهدف من تخطيطنا وتنفيذنا لأعمال التدقيق التي قمنا بها هو التوصل إلى درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أمور جوهرية أظهرت على غير حقيقتها، وقد اشتملت أعمال التدقيق التي قمنا بها الفحص الاختباري للبيانات المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة في البيانات المالية، كما اشتملت على تقييم للمبادئ المحاسبية المتبعة وللتقديرات الهامة التي استندت إليها الإدارة في إعداد هذه البيانات وتقييمها عاماً لطريقة عرضها ، ولأنظمة الضبط والرقابة الداخلية ، وفي اعتقادنا أن أعمال التدقيق التي قمنا بها تشكل أساساً معقولاً نستند إليه في إبداء رأينا على هذه البيانات .

- ♦ لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية للشركة التابعة " شركة البحار للاستثمار والتجارة " ذات مسؤولية محدودة والتي تمتلك فيها الشركة ما نسبته ٩٥% من رأسمالها ، حيث بلغت موجوداتها الواردة ضمن البيانات المالية الموحدة (١ ٨٤٩ ٥٣٩) دينار ، وقمنا بإصدار تقريرنا المتحفظ على بياناتها المالية .
- ♦ يراعى ما ورد في الإيضاح رقم (٢٣) بشأن عدم ارفاق شهادة من الاكتواري تتضمن مدى كفاية المخصصات الفنية حسب تعليمات هيئة التأمين .

برأينا وخصوصاً لآثر ما ورد بأعلاه بشأن التحفظ على البيانات المالية للشركة التابعة وعدم ارفاق شهادة من الاكتواري تتضمن مدى كفاية المخصصات الفنية حسب تعليمات هيئة التأمين ، فإن البيانات المالية المرفقة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي لشركة البحار العربية للتأمين (شركة مساهمة عامة محدودة) للسنتين المنتهيتين كما في ٣١/كانون الأول / ٢٠٠٣ و ٢٠٠٢ ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية والتغير في حقوق المساهمين للسنتين المنتهيتين بذلك التاريخ ، وفقاً للقانون ولقواعد المحاسبة الدولية ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها .

المحاسب

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات ومحاسبية منظمة بصورة أصولية وان البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها . علماً بأنه قد تم اعداد وعرض البيانات المالية حسب تعليمات هيئة التأمين الخاصة باعداد وعرض البيانات المالية ، علماً بأن تلك التعليمات لا تتفق مع تعليمات مراقب الشركات من حيث معالجة الارباح الناتجة عن اعادة تقييم الموجودات المالية للمتاجرة في حقوق المساهمين بدلا من بيان الدخل .


دوبيك وشركاه

أعضاء مجموعة مورز رولاند الدولية
د . رفيق توفيق الدوبيك
إجازة ممارسة رقم ٣٨٦ فئة (أ)

١٣/ نيسان / ٢٠٠٤
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٢١
١٣٤

٥٢١
٢٧٧
٢٤٨

٢٠٢
١٧٩
١٠٢
١٤٨
٢١٨

٢٠٢
١٧٩
١٠٢
١٤٨
٢١٨

شركة البحار العربية للتأمين
"شركة مساهمة عامة محدودة"
عمان - الأردن

الميزانية العمومية الموحدة كما هي في ٣١/كانون الأول/٢٠٠٣ و ٢٠٠٢

٢٠٠٢	٢٠٠٣	إيضاح	البيان
دينار أردني	دينار أردني		الموجبات
١٣٨ ٤٦٧	٣٦ ٢٨٥	٣	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٣ ٣٠٨ ٩١٢	٣ ٠٨٢ ٨٦٥	٤	ذمم مدينة بالصافي
٥٨٢ ٠٥٢	٥٥٢ ٣١٥	٥	ذمم شركات تأمين مدينة
٣٦ ٤٨٩	٣٤ ١٣٣	٦	شيكات برسم التحصيل وأوراق قبض
			الاستثمارات
١٧٣ ٨٨٨	١٧٣ ٨٨٨	٧	ودائع لدى البنوك
١١٦ ٦١٣	١٣٨ ٧٠٦	٨	موجودات مالية للمتاجرة
٧٣٢ ٨١٤	٨٣٦ ٠٢٢	٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
١٢٠ ٦١٩	١٢٠ ٦١٩	١٠	استثمارات عقارية
١٤ ٤١٣	٠٠٠		سندات تنمية
١ ١٥٨ ٣٤٧	١ ٢٦٩ ٢٣٥		مجموع الاستثمارات
٩١ ٤٦٠	٢٦٨ ٣٠٨	١١	موجودات أخرى
٦٩ ٢٩١	٧٠ ٠٥٢	١٢	موجودات ثابتة
٥ ٣٨٥ ٠١٨	٥ ٣١٣ ١٩٣		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات
٣١١ ٠١٦	٢٣٢ ٦٥٥	١٣	بنوك دائنة
٤٢٧ ٠١٩	١٦٢ ٧٠٠	١٤	ذمم دائنة
٣١٩ ٧٠٠	٢٣٤ ١٣٧	١٥	ذمم شركات تأمين دائنة
١٦١ ٢٦١	٤٠٢ ٧٠٢	١٦	مخصصات مختلفة
٧٢٢ ٩٣٥	٨٢٨ ٧٦٢	١٧	مطلوبات أخرى
			المخصصات الفنية
٩٥٨ ٧٥٥	٧٤٠ ٤٣٥		صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
٥٧ ٥٢٢	٧٨ ٩٦٥		صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
١ ٠١٦ ٢٧٧	٨١٩ ٤٠٠		مجموع المخصصات الفنية
٢ ٩٥٨ ٢٥٨	٢ ٦٨٠ ٣٥٦		مجموع المطلوبات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
٧٧ ٧٩٢	٧٨ ٣٩٣		حقوق الأقلية
			حقوق المساهمين
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠		رأس المال المصرح به والمدفوع
٢٤٩ ٦٠٣	٢٤٩ ٦٠٣		علاوة إصدار
٤٢٥ ١٧٦	٤٣٢ ٥٦٣		احتياطي اجباري
(١ ٨١٣)	١٣١ ٨٦٦	١٨	التغير المتراكم في القيمة العادلة
(٣٢٣ ٩٤٨)	(٢٥٩ ٥٨٨)		(خسائر) مدورة
٢ ٣٤٩ ٠١٨	٢ ٥٥٤ ٤٤٤		مجموع حقوق المساهمين
٥ ٣٨٥ ٠١٨	٥ ٣١٣ ١٩٣		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

"ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها"

شركة البحار العربية للتأمين

"شركة مساهمة عامة محدودة"

عمان - الأردن

بيان الدخل الموحد للسنتين المنتهيتين

في ٣١/كانون الأول/٢٠٠٣ و ٢٠٠٢

٢٠٠٢	٢٠٠٣	إيضاح	البيان
دينار أردني	دينار أردني		ربح الاكتتاب للتأمينات العامة داخل الأردن
٣٠٣ ٤٦٨	٣٤٧ ٥٦٠		ارباح الاكتتاب للتأمينات خارج الأردن
...	٥٣ ١٦٤		ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب
٣٠٣ ٤٦٨	٤٠٠ ٧٢٤		ارباح (خسائر) تقييم أوراق مالية للمناجزة
(١٥ ٣٧٩)	٢٠ ٨٨٥		ارباح (خسائر) بيع استثمارات
(١ ٠٩٩)	٨٤ ١٠٦		إيرادات فوائد بنكية
١٠ ٤١٨	٥ ٢٤٩		ارباح بيع موجودات ثابتة
٣ ٠٠٠	٨٧٣		إيرادات أخرى
٦٦ ٥٨٨	٢ ٣٩٨		حصة الشركة من الأرباح غير المتحققة في الشركة التابعة
٥ ٠٠٢	١١ ٢٩١		إجمالي الإيرادات
٣٧١ ٩٩٨	٥٢٥ ٥٢٦		مصاريف إدارية وعمومية ومالية غير موزعة
(٩٢ ٧٩١)	(٨٥ ٥٢٩)	١٩	استهلاكات
(٢٣ ٦٨٠)	(١٨ ٥٥٠)		مخصص عام
(١٦٠ ٠٠٠)	(٢٣٩ ٣١٣)		ديون معدومة
(١٦ ٠٥٨)	...		ضرائب دخل مدفوعة عن سنوات سابقة
(٣٦ ٠٠٠)	(١٠٨ ٢٥٣)		صافي ربح السنة قبل الضريبة والرسوم
٤٣ ٤٦٩	٧٣ ٨٨١		رسوم جامعات
(٤٣٨)	(٧٣٩)		مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
(٤٣٨)	(٧٣٩)		مخصص صندوق دعم التعليم والبحث العلمي
(٣٨٥)	(٦٥٠)		صافي ربح السنة بعد الضريبة والرسوم
٤٢ ٢٠٨	٧١ ٧٥٣		يطرح : نصيب حقوق الأقلية (بعد الضريبة)
٢١١	(١٠٦)		من صافي دخل (خسارة) الفترة
٨٧	...		تعديلات على حصة حقوق الأقلية من سنوات سابقة
٤٢ ٥٠٦	٧١ ٧٤٧		صافي ربح السنة
٠٠٠ ٢١	٠٠٠ ٣٦		حصة السهم من صافي ربح السنة
=====	=====		

"ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معهما"



شركة البهار العربية للتأمين
"شركة مساهمة عامة محدودة"

عمان - الأردن

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المودع للسنتين المنتهيتين
في ٣١/كانون الأول/٢٠٠٣ و ٢٠٠٢

المجموع	الإرباح (الخسائر) المبدئية	التغير المتراكم في القيمة العادلة	احتياطي احتياطي	احتياطي احتياطي	رأس المال	رأس المال
الفترة السابقة ٢٠٠٢						
٢٣٠٥٥٩٥	(٣٦٢٠٧٧)	(٢٧٣٠)	٤٢٠٧٩٩	٢٤٩٦٠٣	٢٠٠٠٠٠٠	رصيد ٣١/كانون الأول/ ٢٠٠١
٤٣٤٦٩	٤٣٤٦٩	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	صافي ربح السنة
...	(٤٣٧٧)	٠٠٠	٤٣٧٧	٠٠٠	٠٠٠	احتياطي احتياطي
(٤٣٨)	(٤٣٨)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	رسوم جامعات
(٤٣٨)	(٤٣٨)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
(٣٨٥)	(٣٨٥)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	مخصص دعم التعليم والتدريب المهني
٩١٧	٠٠٠	٩١٧	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٢٩٨	٢٩٨	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	حصة حقوق الاقلية
٣٤٩٠١٨	(٣٢٣٩٤٨)	(٢٠٠٠١٨١٣)	٤٢٥١٧٦	٢٤٩٦٠٣	٢٠٠٠٠٠٠	رصيد ٣١/كانون الأول/ ٢٠٠٢
الفترة الحالية ٢٠٠٣						
٧٣٨٨١	٧٣٨٨١	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	صافي ربح السنة
...	(٧٣٨٧)	٠٠٠	٧٣٨٧	٠٠٠	٠٠٠	احتياطي احتياطي
(٧٣٩)	(٧٣٩)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	رسوم جامعات
(٧٣٩)	(٧٣٩)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
(٦٥٠)	(٦٥٠)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	مخصص دعم التعليم والتدريب المهني
١٣٣٦٧٩	٠٠٠	١٣٣٦٧٩	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	التغير المتراكم في القيمة العادلة
(٦)	(٦)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	حصة حقوق الاقلية
٢٥٥٤٤٤٤	(٢٥٩٥٨٨)	١٣١٨٦٦	٤٣٢٥٦٣	٢٤٩٦٠٣	٢٠٠٠٠٠٠	رصيد ٣١/كانون الأول/ ٢٠٠٣

٢٠٠٢	٢٠٠٣	البيان
دينار أردني	دينار أردني	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
٤٣ ٤٦٩	٧٣ ٨٨١	صافي الربح قبل ضريبة الدخل والرسوم
		تعديلات :
٢٣ ٦٨٠	١٨ ٥٥٠	استهلاكات واطفاءات
١٥ ٣٧٩	(٢٠ ٨٨٥)	ارباح (خسائر) الاستثمار في موجودات مالية للمتاجرة
(٣ ٢٢١)	٠٠٠	مخصصات
٢٥٢ ٤٤٦	(٣٥١ ٧٢١)	المخصصات الفنية
١٦٠ ٠٠٠	٢٢٩ ٣١٣	مخصص مطالبات محتملة
٤٩١ ٧٥٣	(٤٠ ٨٦٢)	المجموع
		التغيير في الموجودات والمطلوبات
(٢٥١ ٦٣٤)	٢٢٦ ٠٤٧	الزيادة (النقص) في الذمم المدينة
(١٩٨ ٤٢١)	٢٩ ٧٣٧	الزيادة (النقص) في ذمم شركات التأمين المدينة
٤ ١٣٥	٢ ٣٥٦	الزيادة في شيكات برسم التحصيل
٧ ١٤٥	(١٧٦ ٨٤٨)	(النقص) الزيادة في الموجودات الاخرى
(٣٧٣ ٩٤٠)	(٢٦٤ ٣١٩)	(النقص) في الذمم الدائنة
١١٢ ٤١١	(٨٥ ٥٦٣)	(النقص) الزيادة في ذمم شركات التأمين الدائنة
١١٨ ١٠٨	٢٦٠ ٦٧٠	الزيادة في المطلوبات الاخرى
(٦ ٠٨٣)	(١ ٢٠٨)	(النقص) في استثمار في موجودات مالية للمتاجرة
(٩٦ ٥٢٦)	(٤٩ ٩٩٠)	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(٥ ٢٦٥)	٣٠ ٤٧١	الزيادة (النقص) في استثمارات متوفرة للبيع
٠٠٠	١٤ ٤١٣	الزيادة في سندات تنمية
(٩ ٩٢١)	(١٩ ٣١١)	(النقص) في موجودات ثابتة
١٧٨ ٦٨٨	٠٠٠	الزيادة في استثمارات عقارية
١٦٣ ٥٠٢	٢٥ ٥٧٣	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
٢٦٣	٥٩٦	حقوق الأقلية
٣٢ ٩٥٨	(٧٨ ٣٦١)	(النقص) الزيادة في بنوك دائنة
٣٣ ٢٢١	(٧٧ ٧٦٥)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
١٠٠ ١٩٧	(١٠٢ ١٨٢)	صافي (النقص) الزيادة في النقد
٣٨ ٢٧٠	١٣٨ ٤٦٧	النقد في بداية السنة
١٣٨ ٤٦٧	٣٦ ٢٨٥	النقد في نهاية السنة

" ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها "